

**UMOWA Nr ...../PN/13**

zawarta w dniu ..... 2013 r. w Lublinie pomiędzy Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946-25-75-811, REGON: 431019514, zwaną dalej Zamawiającym, reprezentowaną przez:

1. ....,
2. ....

a

.....  
reprezentowanym przez upoważnionych do zaciągania zobowiązań:

1. ....
2. ....

zwanym dalej „Wykonawcą”,

### § 1

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta po przeprowadzeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza.
2. Zamawiający informuje Wykonawcę o źródłach finansowania niniejszej umowy, które pochodzą: w 85% ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013 oraz w 15% ze środków budżetu Państwa i budżetu Miasta Lublin na 2013 rok.

### § 2

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest druk oraz dostawa publikacji „Szlaki Lublina”, w ramach realizowanego projektu „Lublin i Rzeszów – współpraca i wykorzystanie szans rozwojowych” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013

2013 dla Zamawiającego, w tym:

1) Druk publikacji „Szlaki Lublina” z zastosowaniem poniższych parametrów technicznych:

– nakład całkowity: 7500 szt. w tym: wersja polska 2500 szt., wersja angielska 2500 szt., wersja rosyjska 1250 szt. wersja ukraińska 1250 szt.;

- liczba stron: okładka - 4 strony + środek – 120 ±15% stron ;

- oprawa: szyto – klejona (wzdłuż dłuższej krawędzi);

- format: 210 x 148 mm po złożeniu;

- okładka: format 210 x 148 mm, papier kreda matowa 300 gsm, uszlachetnienie po zewnętrznej stronie: folia aksamitna (soft-touch), lakier punktowy, druga i trzecia strona okładki bez uszlachetnienia, kolor 4+4 CMYK (dla każdej wersji językowej osobny komplet rozbarwień CMYK);

- strony: format 210 x 148 mm, papier kreda matowa 130 gsm, kolor 4+4 CMYK (dla każdej wersji językowej - osobny komplet rozbarwień CMYK ).

2) Przedstawienie Zamawiającemu próby barwnej z okładki i wybranych przez Zamawiającego 4 stron środkowych;

3) Dostarczenie przedmiotu umowy do siedziby Zamawiającego – Urząd Miasta Lublin, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych, Lublin ul. Okopowa 11, II piętro.

### § 3

Termin wykonania zamówienia: 20 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy.

### § 4

1. Zamawiający przekaze Wykonawcy wszelkie niezbędne do wykonania przedmiotu umowy pliki o rozszerzeniu pdf zawierające projekt graficzny publikacji „Szlaki Lublina”, w terminie 4 dni kalendarzowych od dnia zawarcia umowy.
2. Wykonawca w terminie 3 dni kalendarzowych od daty otrzymania plików, przedstawi Zamawiającemu, celem uzyskania akceptacji, próby barwne z okładki i wybranych przez Zamawiającego 4 stron środkowych.
3. W przypadku braku ze strony Zamawiającego akceptacji przedłożonych prób barwnych z okładki i wybranych przez Zamawiającego 4 stron środkowych, Zamawiający przekaze Wykonawcy swoje uwagi i zastrzeżenia drogą elektroniczną, w terminie 2 dni kalendarzowych od daty otrzymania w/w prób barwnych. Brak odpowiedzi w



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013

powyższym terminie oznacza akceptację przez Zamawiającego dostarczonych prób barwnych z okładki i wybranych przez Zamawiającego 4 stron środkowych.

4. Wykonawca zobowiązuje się do uwzględnienia uwag i zastrzeżeń Zamawiającego, poczynionych w trybie, o którym mowa w ust. 3 powyżej, z zastrzeżeniem skutków wynikających z nie wykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę.
5. Wykonawca dostarczy wydrukowaną publikację do siedziby Zamawiającego – Urząd Miasta Lublin, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych, Lublin ul. Okopowa 11, II piętro.

#### § 5

Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza Wydział Projektów Nieinwestycyjnych w Urzędzie Miasta Lublin.

#### § 6

1. Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi w miejscu wskazanym w § 4 ust. 5 w formie protokołu odbioru podpisanego przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy po wcześniejszym sprawdzeniu jakości i ilości dostarczonych publikacji przez przedstawicieli obu stron.
2. Przedmiot umowy zostanie dostarczony do miejsca wskazanego w § 4 ust. 5 własnym transportem Wykonawcy i na jego koszt.

#### § 7

Wykonawca oświadcza, iż prace objęte przedmiotem umowy zostaną wykonane siłami własnymi.

lub

1. Wykonawca oświadcza, iż powierza Podwykonawcom następujący zakres prac objętych przedmiotem umowy:
  - 1) .....
  - 2) .....
2. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za działania własne.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego  
Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013

## § 8

1. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie łączne w kwocie..... zł brutto (słownie: .....) w tym kwota netto w wysokości ..... zł (słownie: ..... ) i należny podatek VAT ..... zł (słownie: .....).
2. Wynagrodzenie o którym mowa w ust.1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją zadania niezbędne do jego wykonania oraz należny podatek VAT 5 % (dla podmiotów będących płatnikami podatku), w szczególności:
  - 1) koszty związane z drukiem publikacji;
  - 2) koszty związane z transportem przedmiotu umowy do siedziby Zamawiającego.
3. Zapłata za wykonanie przedmiotu umowy nastąpi przelewem, na rachunek Wykonawcy w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Zamawiającego po uprzednim odbiorze przedmiotu dostawy.
4. Podstawą zapłaty faktury VAT przez Zamawiającego jest protokół odbioru podpisany przez obie strony.
5. Faktura VAT zostanie wystawiona zgodnie z danymi: Gmina Lublin, Plac Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin NIP: 946-25-75-811

## § 9

1. W razie przekroczenia terminu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 3, Zamawiającemu za każdy dzień opóźnienia przysługuje kara umowna w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust.1.
2. W razie opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy przekraczającego 25 dni kalendarzowych, Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu z zachowaniem uprawnienia wynikającego z ust. 1.
3. W przypadku gdy Zamawiający stwierdzi rozbieżność pomiędzy plikami przekazanymi do druku, a wydrukowaną publikacją, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia lub naprawienia przedmiotowych rozbieżności. W przypadku nie usunięcia zgłoszonych przez Zamawiającego rozbieżności, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 1% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 umowy za każdy nienależycie wykonany element przedmiotu umowy.
4. Odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron winno być dokonane w formie pisemnej z 7-mio dniowym wyprzedzeniem.
5. Odstąpienie od umowy będzie wywierało skutek pomiędzy stronami umowy z momentem doręczenia drugiej stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość, przy zachowaniu w pełni przez Zamawiającego wszystkich



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego  
Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013

uprawnień, które odbiorca nabył przed datą złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności uprawnień z rękojmi, gwarancji i kar umownych i odszkodowań.

6. Za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 umowy.
7. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 umowy.

#### § 10

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w przypadku zaistnienia okoliczności przewidzianych w art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych.

#### § 11

Strony mogą dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

#### § 12

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem § 13.

#### § 13

1. Strony przewidują następujące rodzaje i warunki zmiany treści umowy:
  - 1) zmianę terminu realizacji przedmiotu umowy w przypadku:
    - a. gdy zachowanie pierwotnie określonego terminu nie leży w interesie publicznym,
    - b. działania siły wyższej, uniemożliwiającej wykonanie umowy w określonym pierwotnie terminie,
    - c. konieczności zmniejszenia zakresu przedmiotu umowy, gdy jego wykonanie w pierwotnym zakresie nie leży w interesie publicznym,
    - d. opóźnienia w dostarczeniu przez Zamawiającego niezbędnych materiałów do realizacji zamówienia, o których mowa w § 4 ust. 1 umowy,
  - 2) zmniejszenie zakresu przedmiotu umowy, gdy jego wykonanie w pierwotnym



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013

zakresie nie leży w interesie publicznym.

2. Zmiany umowy przewidziane w ust. 1 dopuszczalne są na następujących warunkach:
- ad. pkt. 1) - zmiana terminu realizacji przedmiotu umowy:
    - lit. a) - o okres umożliwiający osiągnięcie uzasadnionego interesu publicznego,
    - lit. b) - o okres działania siły wyższej oraz potrzebny do usunięcia skutków tego działania,
    - lit. c) o okres proporcjonalny do zmniejszonego zakresu,
    - lit. d) o okres nieprzekraczający liczby dni o jakie nastąpiło opóźnienie, o którym mowa w ust.1, pkt 1) lit. d
  - ad. pkt. 2) - zmniejszenie zakresu przedmiotu umowy w granicach uzasadnionego interesu publicznego.

#### § 14

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych i inne obowiązujące w tym zakresie przepisy prawa.

#### § 15

Ewentualne spory wynikłe w toku realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez właściwy sąd powszechny w Lublinie.

#### § 16

Umowę spisano w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Wykonawcy i trzy dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

KONTRASYGNATA SKARBNIKA MIASTA



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego  
Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013